

## Cordero de Dios

### Cantos de Comunión

#### Amen, El Cuerpo de Cristo

A - mén. El Cuer - po de Cri - sto.  
A - mén. La San - gre del Se - ñor. Co -  
mien - do tu Cuer-po, tu San - gre be - ber, en tu a -  
mornos con-ver - ti-mos. A - mén. A - mén.

### Cristo te necesita

No te im - por - ten las ra - zas ni el co - lor de la  
piel, a - ma a to - dos co - mo her - ma nos y haz el bien.

POR FAVOR MANTENGASE EN SU LUGAR HASTA EL CANTO FINAL.

### Canto de Salida

#### Santa Maria del Camino

##### Estrofas

1. Mien - tras re - co - rres la vi - da tú nun - ca so - lo es - tás; —  
2. Aun - que te di - gan al - gu - nos que na - da pue - de cam -  
3. Si por el mun - do los hom - bres sin co - no - cer - se van, —  
4. Aun - que pa - rez - can tus pa - sos i - nú - til ca - mi - nar, —

1. — con - ti - go por el ca - mi - no  
2. biar, lu - cha por un mun - do nue - vo,  
3. — no nie - gues nun - ca tu ma - no  
4. — tú vas ha - cien - do ca - mi - nos:

##### Estribillo

1. San - ta Ma - rí - a va. Ven con no - so - tros al ca - mi - nar;  
2. lu - cha por la ver - dad.  
3. al que con - ti - go es - tá.  
4. o - tros los se - gui - rán.

San - ta Ma - rí - a, ven. Ven con no - so - tros al

ca - mi - nar; San - ta Ma - rí - a, ven.

**Servicios Comunitarios Catolicos de Utah (CCS)** lo invita a nuestra recaudación de fondos anual para ayudar a aquellos sin hogar en Salt Lake City el viernes 15 de junio de 6:00 a 9:00 PM en FFKR Architects, 730 Pacific Ave., SLC. Clay Arts, Utah proporcionara tazones artesanales para ser vendidos en el evento. Disfrute de un delicioso sándwich mientras mira el talentoso trabajo de artistas locales y escucha música en vivo. La admisión es gratis; todos los ingresos van a los programas de Servicios para personas sin hogar de CCS, incluido el comedor St. Vincent de Paul y el centro de recursos para personas sin hogar Weigand. Abierto los 7 días de la semana, servimos más de 1,000 comidas y brindamos asistencia a más de 450 personas cada día.

**Actualización de DDD:** 251 son las familias que se han comprometido con \$ 73,375.00 en nuestra meta de \$ 80,850.00. ¡Su ayuda es necesaria para alcanzar la meta! Gracias. Aun usted puede realizar su donación o comprometerse obteniendo sobres en las entradas de la iglesia o en línea: [www.dioslccddd.org](http://www.dioslccddd.org).

**Las reuniones de SSVDP** son el segundo martes de cada mes, a las 7:00 PM en el sótano de la Catedral salones 1 y 2. ¿Desea hacer una diferencia en su vida y la de los demás? ¡Únete a nosotros y vive el Evangelio ayudando a otros necesitados! Correo electrónico SSVDP.SLC@gmail.com.

**Servidores del Altar:** Padres, por favor, consideren permitir que su hijo o hija sirva en la misa. El compromiso es para la Misa a la que asiste regularmente. Pedimos que los servidores lleguen 15 minutos antes de la Misa. Servir en el Altar es una excelente manera para que su hijo desarrolle una relación cercana con Dios.

**Catecismo para niños en español:** las inscripciones para los niños nuevos será el 1 de agosto de 2018 (único día) en nuestras oficinas parroquiales de 9 :00 AM a 4 PM. Tenemos 80 espacios una vez que se llenen se cierra la inscripción. La duración del programa de catequesis es de 2 años. Los niños al terminar su curso recibirán su confirmación y primera comunión. Este programa es para niños a partir del 2do grado u 8 años hasta los 13 años. Las clases comenzarán el 9 de septiembre y serán los domingos de 1:00 PM a 2:30 PM. Los Requisitos son: fe de bautizo y una cuota de registro de \$50.00 por niño ó \$75.00 por familia y adicionalmente \$20.00 por libros por cada niño. Para mayor información comunicarse con Karina a la oficina al: 801-328-8941 ext. 115.

**Catecismo para niños en inglés.** La preinscripción para el año 2018-1919 tendrá lugar el domingo 26 de agosto después de la Misa de 11:00 AM en la Sala 5. Catecismo niños en inglés. La preinscripción para el año 2018-19 tendrá lugar el domingo 26 de agosto después de la Misa de las 11 AM en la Sala 5 los domingos de 9: 30-10: 30 AM. La cuota de inscripción es de \$ 50 por niño y \$ 20 para su libro de texto para un niño. La cuota de inscripción familiar es de \$ 75 por familia y \$ 20 por el libro de texto de cada niño. Los certificados de bautismo y primera comunión y el pago completo se deben pagar en el momento de la inscripción. Póngase en contacto con Cathy Paiz en [cpaiz@utcotm.org](mailto:cpaiz@utcotm.org) si tiene alguna pregunta

**Bautizos:** Las próximas celebraciones bautismales se llevarán a cabo el sábado 30 de junio a las 9:00 AM. Requisitos: Los papás y padrinos deberán tomar una clase de iniciación el viernes 22 de junio de 7:00 PM a 9:00 PM en el Salón de Educación Religiosa en el Sótano de la Catedral. Los padrinos deberán estar casados sacramentalmente, de lo contrario, deben estar solteros, confirmados y comprometidos con la Iglesia. Cubrir una cuota de registro (\$30.00). Próximos Bautizos: 28 de julio, 25 de agosto, 29 de septiembre y 27 de octubre. Favor de registrarse con anticipación. Para mayor información pueden comunicarse con Karina al: 801-328-8941 ext.115.

**Quinceañeras:** La celebración Eucarística para las quinceañeras se realiza los viernes y sábados. Requisitos: La Quinceañera debe estar bautizada y haber hecho la Primera Comunión y tener la Confirmación o estar en clases. Asistir a las clases quinceañera en la Catedral o cualquier otra parroquia. Cubrir una cuota de registro (\$600.00). Favor de llamar con anticipación para registrarse a Karina al: 801-328-8941 ext. 115 o visitar nuestras oficinas parroquiales los lunes, miércoles, jueves y viernes de 10:00 AM a 4:00 PM.



## Bienvenido a La Catedral de la Magdalena

331 East South Temple Street • Salt Lake City • Utah • 84111  
801 328 8941 • [www.utcotm.org](http://www.utcotm.org)

**La Mision** de la Catedral de la Magdalena, sede de la Diócesis de Salt Lake City, es creer, celebrar, y vivir el amor redentor de nuestro Señor Jesucristo en y a través de nuestra comunidad parroquial.

### DÉCIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO 10 DE JUNIO DE 2018

**4:00 PM (Sábado) Vísperas Cantadas (Oración de la tarde) en Inglés en la Catedral**

**5:00 PM (Sábado) Misa en Inglés en la Catedral**

Preside y predica el Pbro. Christopher Gray, Vicario Parroquial.

**7:00 PM (Sábado) Misa en Español en la Catedral**

Preside y predica el Pbro. Martin Diaz, Párroco.

**8:30 AM Misa en Inglés en la Catedral**

Preside y predica el Pbro. Martin Diaz.

**10:00 AM Laudes en Inglés en la Capilla del Santísimo Sacramento**

**11:00 AM Misa en Inglés en la Catedral**

Preside y predica el Obispo Oscar A. Solis.

**3:00 PM Misa en Español con el Coro Hispano de la Catedral en la Catedral**

Preside y predica el Obispo Oscar A. Solis.

**5:00 PM Vísperas y exposición del Santísimo Sacramento en Inglés en la Catedral**

**6:00 PM Misa en Inglés en la Catedral**

Preside y predica el Pbro. Chrstopher Gray.

### INFORMACIÓN DE CONTACTO

Padre Martín Díaz, Párroco, ext. # 102, e-mail: [mdiaz@utcotm.org](mailto:mdiaz@utcotm.org)

P. Christopher Gray, Vicario Parroquial, ext. # 110, e-mail: [cgray@utcotm.org](mailto:cgray@utcotm.org)

Diácono Guillermo Mendez, email: [gmendez@utcotm.org](mailto:gmendez@utcotm.org)

Karina Del Castillo, Asociada Pastoral, Ministerio Hispano; Bodas, ext. 115

Email: [kdelcastillo@utcotm.org](mailto:kdelcastillo@utcotm.org)

Darren Williams, Casa del Buen Samaritano 801-328-5633

Email: [dwilliams@utcotm.org](mailto:dwilliams@utcotm.org)

### CORRESPONSABILIDAD DEL TESORO

**La colecta del fin de semana del 3 de Junio:** English - \$7,066.55, Spanish - \$1,683.26, Online - \$2,390.00. Total - \$11,139.81.

**Objetivo semanal: \$11,400.**

\*\*\*\*\*

**La Misa del Domingo a las 3:00 PM** es transmitida en vivo en Radio La Raza 1550 AM. Estamos agradecidos con La Raza Media por su gran patrocinio con la catedral.

**Únase a nosotros en la celebración de despedida para Arlie Llenares:** Hoy (domingo) el Obispo Solis celebrará las Misas de 11:00 AM y 3:00 PM en las cuales Arlie será honrada. Después de la misa 11:00 AM habrá brunch en la plaza. Arlie ha servido en la parroquia de la Catedral durante 25 años en varias funciones. Ella es el espíritu de bienvenida. Estás invitado a unirte para dar las gracias.

**La hora santa en español** se llevará a cabo el lunes 11 de junio a las 7:00 PM en la Capilla del Santísimo Sacramento. Todos están invitados.

**La cena familiar y el bingo** se llevarán a cabo el viernes 22 de junio a las 6:30 PM, Sala Scanlan Hall en el sótano de la Catedral. Más de \$ 150 en premios. Adultos \$ 15, niños de 12 años y menores de \$ 10. Patrocinado por el Consejo 602 de Caballeros de Colón.

## Décimo Domingo del Tiempo Ordinario

PROGRAMA DE LA CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA

### Canto de Entrada

#### Camina Pueblo de Dios

Estrebilllo



Ca - mi - na, pue - blo de Dios; ca - mi - na, pue - blo de  
Dios. Nue - va ley, nue - va a - li - an - za, en la nue - va cre - a -  
ción. Ca - mi - na, pue - blo de Dios; ca - mi - na, pue - blo de Dios.

Estrofas



1. Mi ra a - llá en el Cal - va - rio, En la  
2. Cris to to - ma en su cuer - po el pe -  
3. Cie - lo y tie - rra se a - bra - zan, Nue - stra  
ro - ca hay u - na cruz, Muer - te que en - gen - dra la  
ca - do, la es - cla - vi - tud: al des - tru - ir - los nos  
al - ma ha - lla el per - dón. Vuel - ven a a - brir - se los  
vi - da, Nue - vos se - res, nue - va luz.  
tra - e u - na nue - va ple - ni - tud.  
cie - los, Pa - ra ca - da pe - ca - dor.  
Cri - sto nos ha sal - va - do Con su  
Po - ne en paz a la gen - te, a las  
Is - ra - el pe - re - gri - no Vi - ve y  
muer - te y re - su - rre - ción. To - das las co - sas re -  
co - sas y al Cre - a - dor. To - do re - na - ce a la  
can - ta tu re - den - ción. Hay nue - vos mun - dos a -  
na - cen En la nue - va cre - a - ción.  
vi - da En - la nue - va cre - a - ción.  
bier - tos En la nue - va cre - a - ción.

### Acto Penitencial

#### Gloria

Estrebilllo



Glo - ria al Se - ñor que rei - na en el cie - lo,  
y en la tie - rra paz a los hom - bres que a - ma Él.

### Primera Lectura

Génesis 3, 9-15

Después de que el hombre y la mujer comieron del fruto del árbol prohibido, el Señor Dios llamó al hombre y le preguntó: “¿Dónde estás?” Éste le respondió: “Oí tus pasos en el jardín; y tuve miedo, porque estoy desnudo, y me escondí”. Entonces le dijo Dios: “¿Y quién te ha dicho que estabas desnudo? ¿Has comido acaso del árbol del que te prohibí comer?” Respondió Adán: “La mujer que me diste por compañera me ofreció del fruto del árbol y comí”. El Señor Dios dijo a la mujer: “¿Por qué has hecho esto?” Repuso la mujer: “La serpiente me engañó y comí”. Entonces dijo el Señor Dios a la serpiente: “Porque has hecho esto, serás maldita entre todos los animales y entre todas las bestias salvajes. Te arrastrarás sobre tu vientre y comerás polvo todos los días de tu vida. Pondré enemistad entre ti y la mujer, entre tu descendencia y la suya; y su descendencia te aplastará la cabeza, mientras tú tratarás de morder su talón”.

### Salmo Responsorial

Salmo 129



R. Del Se - ñor vie - ne la mi - se - ri - cor - dia, la re - den -  
ción co - pio - sa. pio - sa.

### Segunda Lectura

I Corintios 4, 13-5, 1

Hermanos: Como poseemos el mismo espíritu de fe que se expresa en aquel texto de la Escritura: Creo, por eso hablo, también nosotros creemos y por eso hablamos, sabiendo que aquel que resucitó a Jesús nos resucitará también a nosotros con Jesús y nos colocará a su lado con ustedes. Y todo esto es para bien de ustedes, de manera que, al extenderse la gracia a más y más personas, se multiplique la acción de gracias para gloria de Dios. Por esta razón no nos acobardamos; pues aunque nuestro cuerpo se va desgastando, nuestro espíritu se renueva de día en día. Nuestros sufrimientos momentáneos y ligeros nos producen una riqueza eterna, una gloria que los sobrepasa con exceso. Nosotros no ponemos la mira en lo que se ve, sino en lo que no se ve, porque lo que se ve es transitorio y lo que no se ve es eterno. Sabemos que, aunque se desmorone esta morada terrena, que nos sirve de habitación, Dios nos tiene preparada en el cielo una morada eterna, no construida por manos humanas.

### Aclamación antes del Evangelio



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.  
A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.

### Evangelio

Marcos 3, 20-35

En aquel tiempo, Jesús entró en una casa con sus discípulos y acudió tanta gente, que no los dejaban ni comer. Al enterarse sus parientes, fueron a buscarlo, pues decían que se había vuelto loco. Los escribas que habían venido de Jerusalén, decían acerca de Jesús: “Este hombre está poseído por Satanás, príncipe de los demonios, y por eso los echa fuera”. Jesús llamó entonces a los escribas y les dijo en parábolas: “¿Cómo puede Satanás expulsar a Satanás? Porque si un reino está dividido en bandos opuestos, no puede subsistir. Una familia dividida tampoco puede subsistir. De la misma manera, si Satanás se rebela contra sí mismo y se divide, no podrá subsistir, pues ha llegado su fin. Nadie puede entrar en la casa de un hombre fuerte y llevarse sus cosas, si primero no lo ata. Sólo así podrá saquear la casa. Yo les aseguro que a los hombres se les perdonarán todos sus pecados y todas sus blasfemias. Pero el que blasfeme contra el Espíritu Santo nunca tendrá perdón; será reo de un pecado eterno”. Jesús dijo esto, porque lo acusaban

de estar poseído por un espíritu inmundo. Llegaron entonces su madre y sus parientes; se quedaron fuera y lo mandaron llamar. En torno a él estaba sentada una multitud, cuando le dijeron: “Ahí fuera están tu madre y tus hermanos, que te buscan”. Él les respondió: “¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos?” Luego, mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: “Éstos son mi madre y mis hermanos. Porque el que cumple la voluntad de Dios, ése es mi hermano, mi hermana y mi madre”.

### Canto de Ofertorio

#### Pescador de Hombres

Estrebilllo



Se - ñor, me has mi - ra - do a los o - jos,  
son - ri - en - do has di - cho mi nom - bre,  
en la a - re - na he de - ja - do mi bar - ca,  
jun - to a ti bus - ca - ré o - tro mar.

(Coro) Un día de jardinero

#### Santo



San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.  
Lle - nos es - tán el cie - lo y la tie - rra de tu glo - ria.  
ria. ¡Ho - san - na! ¡Ho - san - na! ¡Ho - san - na! ¡Ho - san - na! ¡Ho -  
san - na en el cie - lo! ¡Ho - san - na en el cie - lo!  
Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor. ¡Ho -

#### Aclamación del Memorial



A - nun - cia - mos tu muer - te, pro - cla - ma - mos tu re - su - rrec -  
ción. ción. ¡Ven, Se - ñor! ¡Ven, Se - ñor Je - sús!

#### Amen Solemne



A - mén. A - mén. A - mén te a - la - ba - mos. A - mén.  
A - mén. A - mén te a - la - ba - mos. A - mén. A - mén.